

Schüler/in

Personaldaten

Vollständiger Name *:

Geburtsland:

Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr):

Geburtsort:

Personalausweis: BI CC Reisepass Nr.

(Diese Info ist notwendig um Ihr Passwort zurückzusetzen)

Adresse

Anschrift:

Ort: Postleitzahl:

Region/Staat/Kanton:

Land: Konsularbereich:

Schule besucht im Schuljahr 2017/2018

Name:

Ort: Land:

Klasse:

Wurde einen Portugiesisch-Kurs im Schuljahr 2017/2018 schon besucht?

Nein? Ja? (Wenn **JA**, bitte angeben:)

Land:

In welchem Bildungsniveau?

Primarstufe Sekundarstufe I (5.-6.) Sekundarstufe I (7.-10.) Sekundarstufe II (11.-13.)

In welcher Schule?

In welchem Ort?

Soll die Anmeldung für diese Schule verlängert werden? Ja Nein

(Wenn **NEIN**) In welcher Schule?

Für welches Sprachniveau? A1 A2 B1 B2 C1

(Wenn **KEINEN** Portugiesisch-Kurs im Schuljahr 2017/2018 besucht wurde, bitte angeben, welchen Kurs im Schuljahr 2018/2019 besucht werden soll)

Land:

In welchem Bildungsniveau? Primarstufe Sekundarstufe I (5.-6.) Sekundarstufe I (7.-10.) Sekundarstufe II (11.-13.)

In welcher Schule?

In welchem Ort?

Für welches Sprachniveau? A1 A2 B1 B2 C1

Andere Informationen

Welche ist die zuhause meistgesprochene Sprache? Portugiesisch Andere:

Und mit Freunden? Portugiesisch Andere:

Wurde die Schule in Portugal besucht? Nein? Ja?

In Portugal abgeschlossene Klasse?

Erziehungsberechtigter

Vater Mutter Anderer (Wer?)

Vollständiger Name:

Staatsangehörigkeit:

Telefon *:

E-Mail Adresse *:

- Anmeldungsbedingungen habe ich zur Kenntnis genommen.**
 Bin damit einverstanden, dass meine Daten für die unter der Datenschutzrichtlinien Zwecke gespeichert und genutzt werden.

Datum:

Unterschrift: _____

Vonder Abteilung für Bildung und Schulwesen auszufüllen

EPE Kennnummer:

* Pflichtangaben

Anmeldungsbedingungen

Die Portugiesischkurse des EPE-Netzwerks für die Primar- und Sekundarstufe, die über keine eigenen Programme verfügen, folgen einem Lehrplan mit Schwerpunkt auf Sprachprogression gemäß dem Bezugsrahmen für Portugiesischunterricht im Ausland (QuaREPE – Quadro de Referência para o Ensino do Português no Estrangeiro).

Die Anlehnung an QuaREPE ermöglicht eine Qualifikation der Lernergebnisse, ihre lehrplanmäßige Anerkennung sowie eine Zertifizierung der Sprachniveaus gemäß der gemeinsamen Verordnung des portugiesischen Ministeriums für Bildung und Wissenschaft und des Ministeriums für auswärtige Angelegenheiten. Die Kurse des Netzwerks im Bereich Vorschulbildung unterliegen einem Programm zur Entwicklung von Kompetenzen im Mündlichen.

Die Qualifizierungsprozesse der Lernergebnisse der Schüler erfordert eine Mitarbeit der Erziehungsberechtigten. Es ist eine Zahlung von Kursgebühren in Höhe von jährlich 100 € vorgesehen. Im Falle von Einrichtungen mit dem Status Partnerschule betragen die Gebühren 60 €. In der Regel sind Kurse aus dem Lehrplan der entsprechenden Bildungssysteme kostenfrei. In einigen Sondersituationen – vor allem sozialer Natur – gilt in Bezug auf die Verpflichtung zur Zahlung der Kursgebühren eine Ausnahmeregelung. Dies gilt für Familien mit mehr als einem schulpflichtigen Kind, Arbeitslosigkeit und Schüler aus Partnerschulen, zu denen die Haushalte in der Regel bereits einen Beitrag geleistet haben.

Mit entrichteter Kursgebühr haben die Schüler Zugang zu den **Lehrbüchern** für den Erwerb der portugiesischen Sprache und Kultur und sind von der Zahlung der Prüfungsgebühren zur **Zertifizierung** des Sprachniveaus gemäß QuaREPE freigestellt, und werden im Rahmen des Kurses, an dem sie teilnehmen, automatisch für diese Prüfung angemeldet.

Alle anderen Schüler können durch Zahlung einer entsprechenden Prüfungsgebühr ebenfalls an der Prüfung zur Zertifizierung des Sprachniveaus teilnehmen,

Die eingenommenen Gebühren zählen als Einkünfte der Bildungskoordinationen (Coordenações de Ensino) und werden für die Beschaffung und Verteilung von Schulmaterialien sowie im Rahmen des Zertifizierungsprozesses und von Bildungsprojekten verwendet.

Für eine allgemeine Verbesserung des Kursangebots des EPE-Netzwerks in der Vorschul-, Primar- und Sekundarschulbildung wurde ein System zur Online-Anmeldung für alle Schüler eingerichtet. Dieses System liefert einen raschen Überblick über die Erwartungen der Erziehungsberechtigten sowie eine erste Einschätzung der Schüler in Bezug auf Alter und Sprachprofil, die erforderlich sind für eine effiziente Zusammensetzung der Kurse, in die sie eingeteilt werden. Die Anmeldung der Schüler im EPE-Netzwerk ist **obligatorisch**.

Alle Erziehungsberechtigten werden in diesem Prozess um eine Mitarbeit gebeten, indem sie ihre Kinder auf der Plattform anmelden, die über folgende Internetseite abgerufen werden kann: <https://epe.instituto-camoes.pt/inscricao>.

Die Lehrer des EPE-Netzwerks können die Erziehungsberechtigten bei dieser **Anmeldung** unterstützen, indem sie ihnen ein Formular in Papierform zur Verfügung stellen, das die Erziehungsberechtigten ausfüllen und unterschreiben und der Bildungskoordination (Coordenação de Ensino) zukommen lassen oder persönlich einem der Lehrer des EPE-Netzwerks aushändigen.

Datenschutzrichtlinien

Zweck der Erhebung und Verarbeitung von Daten: Die erhobenen Daten dienen der Koordinierung der Anmeldungen für den Portugiesischunterricht im Ausland im Bereich der Vorschul-, Primar- und Sekundarschulbildung, zur Zusammensetzung der Klassen und zu statistischen Zwecken.

Berechtigung zur Erhebung und Verarbeitung von Daten: Dem Camões, I. P. obliegt im Rahmen seiner Mission und den ihm zugeschriebenen Aufgaben gemäß Organgesetz (Artikel 3 Absatz 1 der Gesetzesverordnung Nr. 21 vom 30. Januar 2012), die Verwaltung des Netzwerks für Portugiesischunterricht im Bereich der Primar- und Sekundarschulbildung im Ausland.

Datenschutzrichtlinie: Das Camões, I. P. gewährleistet gegenüber seinen Nutzern die Privatsphäre und die Sicherheit der übermittelten Daten und erhebt lediglich die für die Erbringung der Leistung erforderlichen Daten.

Die betroffene Person hat auf Verlangen das Recht auf Zugang, Berichtigung oder Löschung der übermittelten Daten. Im Rahmen der Registrierung bei der CNPD (Nationale Datenschutzkommission) übernehmen wir gegenüber den Nutzern folgende Verpflichtungen:

- Die Daten werden nach Treu und Glauben und auf rechtmäßige Weise verarbeitet und es werden lediglich Informationen erhoben, die für den vorgesehenen Zweck angemessen und erforderlich sind;
- Der betroffenen Person wird der Zugang zu den über sie registrierten Informationen und deren Korrektur ermöglicht, die Übermittlung erfolgt in klarer Sprache und entspricht exakt dem Inhalt des Eintrags;
- Die erhobenen Daten werden nicht für Zwecke verwendet, die nicht mit dem ursprünglichen Zweck der Erhebung vereinbar sind;
- Die Daten werden präzise – und wenn erforderlich aktuell – gehalten;
- Wann immer dies gefordert wird, wird eine ausdrückliche Zustimmung des Inhabers der Daten sichergestellt;
- Die Gewährleistung des Rechts auf Löschung der verwendeten Daten auf Antrag der betroffenen Person erfolgt kostenfrei.
- Es werden entsprechende Sicherheitssysteme benutzt, die eine Abfrage, Änderung, Zerstörung oder Hinzufügung von Daten durch Unbefugte verhindern und ermöglichen, beabsichtigte oder unbeabsichtigte Informationsabweichungen aufzudecken;
- Das Berufsgeheimnis wird im Zusammenhang mit den verarbeiteten Daten gewahrt;
- Es findet keine Verknüpfung von personenbezogenen Daten ohne rechtmäßige Befugnis oder Genehmigung durch die CNPD statt.